



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för regional utveckling*

---

**2010/0257(COD)**

11.2.2011

# FÖRSLAG TILL YTTRANDE

från utskottet för regional utveckling

till utskottet för regional utveckling

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik  
(KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Föredragande: Rosa Estaràs Ferragut

PA\_Legam

## KORTFATTAD MOTIVERING

Kustregionerna spelar en avgörande roll för EU:s och medlemsstaternas ekonomiska tillväxt. Många kustregioner är viktiga fiskecentrum, logistiska knutpunkter för import och export och dessutom attraktiva turistdestinationer.

Kommissionen, rådet och parlamentet har utarbetat flera yttranden om det nya konceptet för en integrerad havspolitik och om de mål som en sådan politik bör ha. Det handlar om en invecklad men samtidigt nödvändig strategi. Det övergripande målet är att på ett hållbart sätt utnyttja havsresursernas fulla potential till hela unionens fördel.

Det är viktigt att konsolidera utvecklingen och tillämpningen av den integrerade havspolitikerna genom att anslå tillräckliga finansiella medel och säkra kontinuitet i de förberedande åtgärderna och pilotprojekten. Föredraganden stöder därför fullt ut det förslag till förordning som lagts fram av kommissionen, och anser att det belopp som anslagits är tillräckligt för de mål som ska uppnås under de tre sista åren av den gällande fleråriga budgetramen, vilket även har framgått av de olika kontakter som har upprätthållits. Allt tyder på att man kommer att kunna enas om ett anslag på 50 miljoner euro för perioden 2011–2013.

Föredraganden vill även lyfta fram behovet av att säkra en tillräcklig och fortsatt finansiering under nästa fleråriga budgetram från och med 2014. Arbetet med att utforma nästa budgetram har redan inletts, och eftersom den integrerade havspolitikerna utgör en prioritering för EU måste politiken logiskt sett förses med nödvändiga medel i god tid. De medel som anslås till den integrerade havspolitikerna i den nya budgetramen får emellertid inte tas från andra redan konsoliderade EU-politikområden.

När det gäller finansieringen av de olika åtgärderna i programmet är det viktigt att en viss regional balans upprätthålls i fördelningen av de tillgängliga medlen. Föredraganden betonar denna fråga genom att lägga fram ett ändringsförslag till artikel 2 i förordningen.

Syftet med de övriga ändringsförslagen – till artiklarna 2, 3, 4, 10 och 11 – är att förtydliga några av förordningens mål för att anpassa dem till målen för den integrerade havspolitikerna, förtydliga innehållet i vissa av de åtgärder som kan finansieras och stärka kommissionens ansvar för övervakningen och kontrollen av programmets genomförande.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för regional utveckling uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till förordning

#### Skäl 5

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(5) Det krävs *ett* fortsatt *ekonomiskt stöd*

(5) Det krävs fortsatt *finansiering* för att

för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

Or. es

## Ändringsförslag 2

### Förslag till förordning Skäl 5a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(5a) Tillräckliga medel måste göras tillgängliga från och med 2014 för att man ska kunna utveckla och uppfylla målen för den integrerade havspolitikerna, utan att ta medel som har öronmärkts för andra politikområden, och samtidigt främja en hållbar utveckling i EU:s havsområden, däribland öar och de yttersta randområdena.***

Or. es

## Ändringsförslag 3

### Förslag till förordning Skäl 6

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens

strategiska mål, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikens, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade **havsförvaltningssystem**, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

strategiska mål **och den territoriella sammanhållningen i detta specifika sammanhang**, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens **och kust- och öregioners** specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikens, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av **regionala och lokala** berörda parter i integrerade **flernivåsystem för havsförvaltning**, vidareutveckling av övergripande verktyg **och en sektorsövergripande strategi** för ett integrerat beslutsfattande **i syfte att förbättra synergieffekterna och samordningen mellan befintliga politikområden och instrument**, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft, **med särskild inriktning på de yttersta randområdena**.

Or. en

## Ändringsförslag 4

### Förslag till förordning Skäl 7

#### *Kommissionens förslag*

(7) Alla den integrerade havspolitikens prioriteringar och mål omfattas inte av andra EU-instrument, till exempel Sammanhållningsfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska

#### *Ändringsförslag*

(7) Alla den integrerade havspolitikens prioriteringar och mål omfattas inte av andra EU-instrument, till exempel Sammanhållningsfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska

fiskerifonden, sjunde ramprogrammet för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration, instrumentet för stöd inför anslutningen och europeiska granskaps- och partnerskapsinstrumentet, och det är därför nödvändigt att inrätta ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet).

fiskerifonden, sjunde ramprogrammet för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration, instrumentet för stöd inför anslutningen och europeiska granskaps- och partnerskapsinstrumentet, och det är därför nödvändigt att inrätta ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet). ***Dessa instrument bör under alla omständigheter bättre samordnas inom ramen för havspolitikerna för att öka deras effektivitet och ändamålsenlighet i detta sammanhang.***

Or. en

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Skäl 15

#### *Kommissionens förslag*

(15) För att se till att unionens finansiering är ändamålsenlig bör de åtgärder som finansieras inom ramen för denna förordning utvärderas regelbundet.

#### *Ändringsförslag*

(15) För att se till att unionens finansiering är ändamålsenlig bör de åtgärder som finansieras inom ramen för denna förordning utvärderas regelbundet, ***med särskild inriktning på deras territoriella inverkan.***

Or. en

## Ändringsförslag 6

### Förslag till förordning Artikel 2 – led a

#### *Kommissionens förslag*

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad ***förvaltning*** av havs- och kustfrågor och integrerade havsområdesstrategier,

#### *Ändringsförslag*

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad ***flernivåförvaltning*** av havs- och kustfrågor och integrerade havsområdesstrategier, ***genom en uppifrån***

*och ned-strategi som involverar regionala och lokala myndigheter på ett effektivt sätt,*

Or. en

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning Artikel 2 – led b

#### *Kommissionens förslag*

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg som sträcker sig över havs- eller kustrelaterad politik inom olika sektorer,

#### *Ändringsförslag*

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg som sträcker sig över havs- eller kustrelaterad politik inom olika sektorer ***och förbättra samordningen mellan denna politik och relaterade instrument,***

Or. en

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning Artikel 2 – led c

#### *Kommissionens förslag*

c) stödja ett samordnat beslutsfattande och främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer ***och*** kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

#### *Ändringsförslag*

c) stödja ett samordnat beslutsfattande och främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer, kustområden ***och öregioner, särskilt yttre randområden,*** i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

Or. en

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning Artikel 2 – led d

#### *Kommissionens förslag*

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,

#### *Ändringsförslag*

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön **och kust- och öregioner** inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,

Or. en

## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning Artikel 2 – led da (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**da) främja ett aktivt deltagande för yttre havsområden och kopplingar mellan dessa regioner, yttre randområden och öregioner och de ekonomiska centren på fastlandet,**

Or. en

## Ändringsförslag 11

### Förslag till förordning Artikel 2 – stycke 1a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**De allmänna målen för programmet bör uppnås genom att en lämplig territoriell jämvikt upprätthålls i finansieringen av åtgärder i de olika havsområdena.**

Or. es



## Ändringsförslag 12

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led a

#### *Kommissionens förslag*

a) **uppmuntra** medlemsstater eller regioner att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning,

#### *Ändringsförslag*

a) **hjälpa** medlemsstater eller regioner att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning **på flera nivåer**,

Or. en

## Ändringsförslag 13

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led b

#### *Kommissionens förslag*

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan berörda parter om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitikerna,

#### *Ändringsförslag*

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan berörda parter **på alla förvaltningsnivåer samt i civilsamhället** om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitikerna,

Or. en

## Ändringsförslag 14

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led c

#### *Kommissionens förslag*

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitikerna, bland annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden,

#### *Ändringsförslag*

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitikerna, bland annat dess förvaltning och **om** sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden **och öregioner**,

## Ändringsförslag 15

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led d

#### *Kommissionens förslag*

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, **regioner**, offentliga myndigheter **och** icke-statliga organisationer kan lägga fram sina synpunkter,

#### *Ändringsförslag*

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, **regionala och lokala myndigheter och andra** offentliga myndigheter **samt** icke-statliga organisationer kan lägga fram sina synpunkter,

## Ändringsförslag 16

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led b

#### *Kommissionens förslag*

b) fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,

#### *Ändringsförslag*

b) fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden **som främjar territoriellt samarbete eller bygger på befintliga strukturer för territoriellt samarbete**, som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,

## Ändringsförslag 17

### Förslag till förordning Artikel 4 – led aa (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**aa) samråd med berörda aktörer på regional och lokal nivå i frågor som rör de särskilda behoven och planerade åtgärders territoriella inverkan,**

Or. en

## Ändringsförslag 18

### Förslag till förordning Artikel 4 – led d

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, **i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål,**

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt,

Or. es

## Ändringsförslag 19

### Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 6

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

6. Kommissionen ska **se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas** för att kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i

6. Kommissionen ska **utvärdera programmets territoriella inverkan** för att kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt **och är konsekventa med åtgärder inom annan sektorsrelaterad politik och andra**

budgetförordningen.

*instrument* och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Or. en

## Ändringsförslag 20

### Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 1 – inledningen

#### *Kommissionens förslag*

1. Kommissionen ska *se till* att EU:s finansiella intressen skyddas vid genomförandet av åtgärder som finansieras inom ramen för detta program genom att

#### *Ändringsförslag*

1. Kommissionen ska *försäkra sig om* att EU:s finansiella intressen skyddas vid genomförandet av åtgärder som finansieras inom ramen för detta program genom att

Or. es